Le lingue sono come tesori

La Svizzera è ricca di tesori linguistici. Oltre alle quattro lingue nazionali tedesco, francese, italiano e romancio si parlano molti dialetti e diverse lingue straniere come lo spagnolo, il croato, il tamil e il tigrino. Molte persone in Svizzera parlano quindi più di una lingua. Sono "plurlingue". In tutto il mondo il plurilinguismo è la regola e il monolinguismo l'eccezione.

Sprachen sind wie Schätze

Les langues sont comme des trésors

Linguas èn sco stgazis

Le lingue sono come tesori;
ci aiutano a capire più velocemente altre lingue.
Anche viaggiare diventa più facile.

Abbiamo raccolto la parola "tesoro" in diverse lingue: *albanese, cinese, inglese, francese, italiano, croato, portoghese, polacco, russo, turco.* Sono distribuite sui frutti.

Riesci a riordinarle?
Alcune parole sono simili. Perché?
Conoscete la parola in un'altra lingua?

Quali lingue e dialetti ti appartengono?
Quali sono particolarmente importanti per te e perché?
Cosa fa di una lingua una lingua del cuore?

Ogni lingua e ogni dialetto suona in qualche modo speciale. Quali si riconoscono dal loro suono? Cosa ti aiuta a capirlo?

In quante lingue e dialetti si può salutare qualcuno? Perché?

Quante lingue e dialetti si parlano nella tua classe? Che ne pensi?

Quante lingue e dialetti parli con i tuoi genitori? Quali con i tuoi fratelli? E quali con il tuo animale domestico?

In quale lingua o dialetto sogni o ti arrabbi?

Quali lingue o dialetti vorresti ancora imparare? Perché?

treasure (Englisch), 珍宝 (Chinesisch), trésor (Französisch), blago (Kroatisch), сокровище (Russisch), skarb (Polnisch), hazine (Türkisch), tesouro (Portugiesisch), tesoro (Italienisch), thesar (Albanisch)

Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogische Hochschule

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Illustrations: Svenja Jordan / Layout: adgraphics / Translator: Valeria Manna, PHGR / Font: dyslexia.com / Version: 01.2019